



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta

2013/0137(COD)

7.11.2013

LAUSUNTOLUONNOS

ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnalta

maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi kasvien
lisäysaineiston tuottamisesta ja asettamisesta saataville markkinoilla (asetus
kasvien lisäysaineistosta)
(COM(2013)0262 – C7-0121/2013 – 2013/0137(COD))

Valmistelija: Pilar Ayuso

PA_Legam

LYHYET PERUSTELUT

Kasvien lisäysaineiston moninaisuus selittää sen, miksi unionin lainsäädännössä on tätä nykyä 12 alakohtaista direktiiviä, joissa säädetään aiheen teknisistä näkökohdista. Näiden direktiivien ansiosta lainsäädäntöä on tähän saakka voitu mukauttaa aina tapauskohtaisesti. Ennen tämän asetusehdotuksen laatimista järjestetyissä kuulemisissa kävi ilmi, että sekä asianomaiset alat sekä jäsenvaltiot olivat yleisesti ottaen tyytyväisiä voimassa olevan lainsäädännön rakenteeseen, mutta suhtautuivat avoimesti lainsäädännön mahdolliseen tarkistamiseen. Se, että komissio esittää kaikkien nykyisten direktiivien yhdistämistä yhdeksi ja samaksi säädökseksi, ei ole vastaus minkään sidosryhmän esittämään konkreettiseen pyyntöön.

Komission käynnistämä prosessi tulee olemaan pitkä ja monimutkainen, sillä se kattaa myös 90 delegoitua säädöstä ja täytäntöönpanosäädöstä, joista osa ei ole asianmukaisesti perusteltuja.

Se, että yhteen ja samaan asetukseen sisällytetään keskenään hyvin erilaisia aloja, saa aikaan vääristymiä, sillä asetettuja vaatimuksia ei aina voida soveltaa kaikkiin aineistoihin. Lisäksi osa komission ehdottamista määritelmistä on epämääräisiä ja tulkinnanvaraisia, mikä voi muodostua ongelmaksi, kun uusi asetusta pyritään panemaan täytäntöön yhdenmukaisesti kaikkialla Euroopan unionissa. Valmistelija ei pidä asianmukaisena myöskään sitä, että kumotaan vastikään voimaan tullutta lainsäädäntöä.

Tässä lausuntoluonnoksessa täsmennetään useita määritelmiä, esimerkiksi niitä, jotka koskevat erilaisia lisäysaineistoja, ja ehdotetaan palautettavaksi komission poistama kaupallisen aineiston luokka. Valmistelija pitää myös tärkeänä, että taataan vakioaineistojen virallinen valvonta sen jälkeen, kun ne on asetettu saataville markkinoilla.

Valmistelija ei voi hyväksyä myöskään sitä, että lajeista, joiden sertifiointi on pakollista, ei säädetä perussäädöksessä, vaan ne jätetään odottamaan komission antamaa delegoitua säädöstä. Tämä aiheuttaisi liian pitkän viipeen ja vääristäisi vakavasti joitakin markkinoita.

Rekisteröimättömien lajikkeiden kohdalla olisi asetettava aikarajat, joilla rajoitetaan lisäysaineiston pienten määrien asettamista saataville markkinoilla, sillä muuten koko lajikerekisterin olemassaolo vaarantuu.

Valmistelija ei pidä hyvänä ajatuksena myöskään sitä, että geenivarjoja suojelemaan organisaatioon kuuluvat henkilöt voisivat tuottaa ja asettaa markkinoilla saataville siemeniä ja kasveja tämän asetuksen soveltamisalan ulkopuolella, sillä tämä voisi luoda lisäysaineiston epävirallisen rinnakkaisjärjestelmän. Vaihto luontoissuorituksina yksityishenkilöiden kesken olisi rajattava pieniin määriin, sillä muussa tapauksessa voitaisiin olettaa, että vaihtamista yleensä ei pidetä kaupankäyntinä.

Myönnettäessä poikkeuksia pienille erikoismarkkinoille tarkoitetuille lajikkeille, joilla on paikallista merkitystä, olisi huolehdittava siitä, että kyseiset lajikkeet määritellään selvästi, jotta vältetään poikkeuksen liian laajamittainen hyödyntäminen. Mikroyrityksiä (joissa on alle kymmenen työntekijää ja joiden liikevaihto on alle kaksi miljoonaa euroa) ei pitäisi jättää tämän rekisterin ulkopuolelle, sillä valtaosa kasvien lisäysaineiston alan toimijoista on juuri

mikroyrityksiä. On vahvistettava enimmäismäärät, joille näitä poikkeuksia voidaan myöntää, sillä muuten syntyy epävirallinen rinnakkaisjärjestelmä, jossa toimijat asettavat markkinoilla saataville rekisteröimättömien lajikkeiden siemeniä.

Valmistelija ei pidä vähintään kerran vuodessa suoritettavia auditointeja tarpeellisina. Auditointitiheys olisi määritettävä sen todennäköisyyden perusteella, että toimijoilta edellytettävät vaatimukset jäävät täyttämättä.

Toimijat eivät saisi päättää mielivaltaisesti tarkastusten, näytteenoton tai testausten määrän lisäämisestä, vaan sille olisi esitettävä perustellut syyt.

Komissio on sisällyttänyt asetukseen kloonirekisterin. Valmistelija vastustaa tätä, sillä se saattaisi lisätä perusteettomasti hallinnollista rasitetta.

TARKISTUKSET

Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta pyytää asiasta vastaavaa maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokuntaa sisällyttämään mietintöönsä seuraavat tarkistukset:

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti

(7) Kun otetaan huomioon tuottajien tarpeet sekä joustavuus- ja suhteellisuusvaatimukset, tätä asetusta ei pitäisi soveltaa lisäysaineistoon, joka on tarkoitettu yksinomaan testaus-, tiede- ja jalostustarkoituksiin tai geenivaroja vaihtaville ja suojeleville geenipankeille, organisaatioille ja verkostoille (tiloilla suojelu mukaan luettuna), eikä lisäysaineistoon, jota vaihdetaan luontoissuorituksina muiden henkilöiden kuin ammattimaisten toimijoiden kesken.

Tarkistus

(7) Kun otetaan huomioon tuottajien tarpeet sekä joustavuus- ja suhteellisuusvaatimukset, tätä asetusta ei pitäisi soveltaa lisäysaineistoon, joka on tarkoitettu yksinomaan testaus-, tiede- ja jalostustarkoituksiin tai **voittoa tavoittelemattomille** geenivaroja vaihtaville ja suojeleville geenipankeille, organisaatioille ja verkostoille (tiloilla suojelu mukaan luettuna), eikä lisäysaineistoon, jota vaihdetaan **pieninä määrinä** luontoissuorituksina muiden henkilöiden kuin ammattimaisten toimijoiden kesken.

Or. es

Perustelu

Geenivaroja suojelemaan organisaatioon kuuluvien henkilöiden ei pitäisi voida tuottaa ja asettaa markkinoilla saataville siemeniä ja kasveja tämän asetuksen soveltamisalan ulkopuolella, sillä tämä voisi luoda lisäysaineiston epävirallisen rinnakkaisjärjestelmän. Vaihto luontoissuorituksina yksityishenkilöiden kesken olisi rajattava pieniin määriin, sillä muussa tapauksessa voitaisiin olettaa, että vaihtamista yleensä ei pidetä kaupankäyntinä.

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti

(11) Kokemus on osoittanut, että markkinoilla saataville asetetun lisäysaineiston luotettavuus ja laatu voi vaarantua, jos sovellettavien vaatimusten vastaista lisäysaineistoa ei ole mahdollista jäljittää. Siitä syystä on tarpeen perustaa kattava jäljitysjärjestelmä, joka tekee mahdolliseksi tuotteiden vetämisen pois markkinoilta ja kuluttajille tai toimivaltaisille viranomaisille tiedottamisen. Sen vuoksi ammattimaisille **käyttäjille** ja ammattimaisilta **käyttäjiltä** tapahtuvia siirtoja koskevien tarpeellisten tietojen ja asiakirjojen säilyttämisen olisi oltava pakollista. Suhteellisuusperiaatteen mukaisesti kyseistä sääntöä ei pitäisi soveltaa siinä tapauksessa, että toimitus on osa vähittäismyyntiä varten tapahtuvaa markkinoilla saataville asettamista.

Tarkistus

(11) Kokemus on osoittanut, että markkinoilla saataville asetetun lisäysaineiston luotettavuus ja laatu voi vaarantua, jos sovellettavien vaatimusten vastaista lisäysaineistoa ei ole mahdollista jäljittää. Siitä syystä on tarpeen perustaa kattava jäljitysjärjestelmä, joka tekee mahdolliseksi tuotteiden vetämisen pois markkinoilta ja kuluttajille tai toimivaltaisille viranomaisille tiedottamisen. Sen vuoksi ammattimaisille **toimijoille** ja ammattimaisilta **toimijoilta** tapahtuvia siirtoja koskevien tarpeellisten tietojen ja asiakirjojen säilyttämisen olisi oltava pakollista. Suhteellisuusperiaatteen mukaisesti kyseistä sääntöä ei pitäisi soveltaa siinä tapauksessa, että toimitus on osa vähittäismyyntiä varten tapahtuvaa markkinoilla saataville asettamista.

Or. es

Perustelu

Viittauksen kohteena ovat toimijat, ainoat toimivaltaiset osapuolet tässä asetusehdotuksessa.

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti

(13) Avoimuuden varmistamiseksi, ja jotta kuluttajat voisivat tehdä oikeaan tietoon perustuvia valintoja, luetteloituihin sukuihin ja lajeihin kuuluvaa kasvien lisäysaineistoa olisi tuotettava ja asetettava saataville markkinoilla ainoastaan ennalta määriteltuihin luokkiin kuuluvana. Kyseisten luokkien olisi vastattava erilaisia laatutasoja ja tuotantovaiheita, ja niitä olisi kutsuttava 'esiperusaineistoksi', 'perusaineistoksi', 'sertifioiduksi aineistoksi' ja 'vakioaineistoksi'.

Tarkistus

(13) Avoimuuden varmistamiseksi, ja jotta kuluttajat voisivat tehdä oikeaan tietoon perustuvia valintoja, luetteloituihin sukuihin ja lajeihin kuuluvaa kasvien lisäysaineistoa olisi tuotettava ja asetettava saataville markkinoilla ainoastaan ennalta määriteltuihin luokkiin kuuluvana. Kyseisten luokkien olisi vastattava erilaisia laatutasoja ja tuotantovaiheita, ja niitä olisi kutsuttava 'esiperusaineistoksi', 'perusaineistoksi', 'sertifioiduksi aineistoksi', '**kaupalliseksi aineistoksi**' ja 'vakioaineistoksi'.

Or. es

Perustelu

Aineistojen määritelmät eivät ole selvät. 'Kaupallisen aineiston' luokka ei sisälly komission ehdotukseen, joten se on lisättävä.

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti

(14) Kasvien lisäysaineiston mahdollisimman laajan saatavuuden ja sen käyttäjien mahdollisimman suuren valinnanvaran varmistamiseksi ammattimaisten toimijoiden olisi periaatteessa voitava asettaa markkinoilla saataville luetteloituihin sukuihin ja lajeihin kuuluvaa kasvien lisäysaineistoa mihin tahansa luokkaan kuuluvana. Elintarvikkeiden ja rehujen turvallisuuden varmistamiseksi ja kasvien lisäysaineiston

Tarkistus

(14) Kasvien lisäysaineiston mahdollisimman laajan saatavuuden ja sen käyttäjien mahdollisimman suuren valinnanvaran varmistamiseksi ammattimaisten toimijoiden olisi periaatteessa voitava asettaa markkinoilla saataville luetteloituihin sukuihin ja lajeihin kuuluvaa kasvien lisäysaineistoa mihin tahansa luokkaan kuuluvana. Elintarvikkeiden ja rehujen turvallisuuden varmistamiseksi ja kasvien lisäysaineiston

tunnistettavuuden, laadun ja terveyden korkean tason saavuttamiseksi olisi kuitenkin säädettävä, että kasvien lisäysaineistoa ei saa asettaa saataville markkinoilla vakioaineistona, jos sertifiointikustannukset ovat kyseisiin tavoitteisiin nähden kohtuulliset.

tunnistettavuuden, laadun ja terveyden korkean tason saavuttamiseksi olisi kuitenkin säädettävä, että kasvien lisäysaineistoa ei saa asettaa saataville markkinoilla vakioaineistona, jos sertifiointikustannukset ovat kyseisiin tavoitteisiin nähden kohtuulliset. ***Kyseiset suvut ja lajit, joiden virallinen sertifiointi on pakollinen, olisi luetteloitava asiaa koskevassa luettelossa.***

Or. es

Perustelu

Nykyään on aloja, joilla markkinoilla saataville asetettavien aineistojen sertifiointi on pakollista. Näihin markkinoihin ei pitäisi puuttua, sillä komissiolta on tulossa ehdotus aiheesta tämän asetusehdotuksen jälkeen. Kyseiset suvut ja lajit, joiden virallinen sertifiointi on pakollinen, olisi sisällytettävä asiaa koskevaan luetteloon liitteessä I a.

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 27 kappale

Komission teksti

(27) Kasvien lisäysaineisto, jota ***pienet tuottajat asettavat*** saataville markkinoilla vain pieninä määrinä, jäljempänä 'pienille erikoismarkkinoille tarkoitettu kasvien lisäysaineisto', olisi vapautettava rekisteröityyn lajikkeeseen kuulumista koskevasta vaatimuksesta. Tämä poikkeus on tarpeen, jotta ei tarpeettomasti rajoiteta sellaisen kasvien lisäysaineiston asettamista saataville markkinoilla, joka on kaupallisesti vähemmän merkittävää mutta jolla on suuri merkitys geneettisen monimuotoisuuden ylläpitämisen kannalta. ***Olisi kuitenkin varmistettava, että kyseistä poikkeusta ei säännöllisesti hyödynnä suuri määrä ammattimaisia toimijoita ja että sitä käyttävät vain sellaiset ammattimaiset toimijat, jotka eivät pysty kantamaan lajikerekisteröinnistä aiheutuvia kustannuksia ja hallinnollista***

Tarkistus

(27) Kasvien lisäysaineisto, jota ***asetetaan*** saataville markkinoilla vain pieninä määrinä, jäljempänä 'pienille erikoismarkkinoille tarkoitettu kasvien lisäysaineisto', olisi vapautettava rekisteröityyn lajikkeeseen kuulumista koskevasta vaatimuksesta. Tämä poikkeus on tarpeen, jotta ei tarpeettomasti rajoiteta sellaisen kasvien lisäysaineiston asettamista saataville markkinoilla, joka on kaupallisesti vähemmän merkittävää mutta jolla on suuri merkitys geneettisen monimuotoisuuden ylläpitämisen kannalta.

rasitetta. Se on tärkeää, jotta voidaan välttää poikkeuksen väärinkäyttö ja varmistaa tämän asetuksen sääntöjen soveltaminen. Sen vuoksi ainoastaan sellaisten ammattimaisten toimijoiden, jotka työllistävät pienen määrän henkilöitä ja joilla on pieni vuotuinen liikevaihto, olisi voitava asettaa pienille erikoismarkkinoille tarkoitettua aineistoa saataville markkinoilla.

Or. es

Perustelu

Käsite ”pienet erikoismarkkinat” on määriteltävä selvästi, jotta vältetään sen liian laajamittainen käyttö. Pienet erikoismarkkinat ovat paikallisia markkinoita, joilla asetetaan saataville lajikkeita, joilla on paikallista merkitystä. Suurin osa kasvien lisäysaineiston alan toimijoista on alle kymmenen työntekijän yrityksiä, joten mitään toimijaa ei voi syrjiä.

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 38 kappale

Komission teksti

(38) Olisi vahvistettava säännöt, jotka koskevat menettelyjä lajikkeiden **ja kloonien** rekisteröimiseksi kansallisiin lajikerekistereihin, jotta voidaan varmistaa yhdenmukaiset edellytykset kaikille hakemuksille ja kaikkien osapuolten kannalta avoimet puitteet.

Tarkistus

(38) Olisi vahvistettava säännöt, jotka koskevat menettelyjä lajikkeiden rekisteröimiseksi kansallisiin lajikerekistereihin, jotta voidaan varmistaa yhdenmukaiset edellytykset kaikille hakemuksille ja kaikkien osapuolten kannalta avoimet puitteet.

Or. es

Perustelu

Kloonit ja lajikkeet eivät sovi käsitteinä yhteen. Kloonattua aineistoa ei voida erottaa geneettisesti, sillä ei ole nimikettä (lajikenimeä lukuun ottamatta) eikä sitä tarkastella ennen rekisteröintiä.

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 41 kappale

Komission teksti

(41) Olisi vahvistettava säännöt, jotka koskevat lajikkeiden **ja kloonien** rekisteröintiä unionin lajikerekisteriin. Johdonmukaisuuden varmistamiseksi kyseisten sääntöjen olisi oltava samanlaiset kuin kansallisiin lajikerekistereihin rekisteröintiä koskevat säännöt.

Tarkistus

(41) Olisi vahvistettava säännöt, jotka koskevat lajikkeiden rekisteröintiä unionin lajikerekisteriin. Johdonmukaisuuden varmistamiseksi kyseisten sääntöjen olisi oltava samanlaiset kuin kansallisiin lajikerekistereihin rekisteröintiä koskevat säännöt.

Or. es

Perustelu

Kloonit ja lajikkeet eivät sovi käsitteinä yhteen. Kloonattua aineistoa ei voida erottaa geneettisesti, sillä ei ole nimikettä (lajikenimeä lukuun ottamatta) eikä sitä tarkastella ennen rekisteröintiä.

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 51 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(51 a) Sen varmistamiseksi, että tämän asetuksen liitteitä I ja I a mukautetaan tekniseen ja tieteelliseen kehitykseen, komission olisi esitettävä säädösehdotus tavallisessa lainsäätämisyjärjestyksessä tämän asetuksen liitteiden muuttamiseksi.

Or. es

Perustelu

Tämän asetuksen liitteet I ja I a ovat niin tärkeitä, että niitä olisi muutettava tavallisessa lainsäätämisyjärjestyksessä.

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 52 kappale

Komission teksti

(52) Sen varmistamiseksi, että tämän asetuksen liitteitä mukautetaan tekniseen ja tieteelliseen kehitykseen, komissiolle olisi siirrettävä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti valta antaa säädöksiä tämän asetuksen liitteiden muuttamisesta.

Tarkistus

(52) Sen varmistamiseksi, että tämän asetuksen liitteitä **II–XII** mukautetaan tekniseen ja tieteelliseen kehitykseen, komissiolle olisi siirrettävä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti valta antaa säädöksiä tämän asetuksen liitteiden muuttamisesta.

Or. es

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 53 kappale

Komission teksti

(53) Alan teknisen ja taloudellisen kehittymisen seuraamiseksi **komissiolle** olisi **siirrettävä valta antaa SEUT sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädöksiä** niiden sukujen ja lajien **luetteloista, joihin kuuluva kasvien lisäysaineistoa ei saa asettaa saataville markkinoilla vakioaineistona.**

Tarkistus

(53) Alan teknisen ja taloudellisen kehittymisen seuraamiseksi **komission** olisi **esitettävä säädösehdotus tavallisessa lainsäätämisyjärjestyksessä** niiden sukujen ja lajien **luettelon, joiden virallinen sertifiointi on pakollinen, mukauttamiseksi, muuttamiseksi, ajan tasalle saattamiseksi tai uusien lajien lisäämiseksi luetteloon.**

Or. es

Perustelu

Nykyään on aloja, joilla markkinoilla saataville asetettavien aineistojen sertifiointi on pakollista. Näihin markkinoihin ei pitäisi puuttua, sillä komissiolta on tulossa ehdotus aiheesta tämän asetusehdotuksen jälkeen. Tämä liitteen I a luettelo, jossa vahvistetaan ne suvut ja lajit, joiden virallinen sertifiointi on pakollinen, on niin tärkeä, että muutokset siihen olisi tehtävä tavallisessa lainsäätämisyjärjestyksessä.

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – c alakohta

Komission teksti

c) joka on tarkoitettu yksinomaan geenivaroja suojeleville geenipankeille, organisaatioille ja verkostoille ***tai kyseisiin organisaatioihin tai verkostoihin kuuluville henkilöille tai jota*** edellä mainitut ylläpitävät;

Tarkistus

c) joka on tarkoitettu yksinomaan ***voittoa tavoittelemattomille*** geenivaroja suojeleville geenipankeille, organisaatioille ja verkostoille, ***joita*** edellä mainitut ylläpitävät;

Or. es

Perustelu

Geenivaroja suojelemaan organisaatioon kuuluvien henkilöiden ei pitäisi voida tuottaa ja asettaa markkinoilla saataville siemeniä ja kasveja tämän asetuksen soveltamisalan ulkopuolella, sillä tämä voisi luoda lisäysaineiston rinnakkaisjärjestelmän.

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – d alakohta

Komission teksti

d) jota muut henkilöt kuin ammattimaiset toimijat vaihtavat keskenään luontoissuorituksina.

Tarkistus

d) jota muut henkilöt kuin ammattimaiset toimijat vaihtavat keskenään luontoissuorituksina ***pieninä määrinä***.

Or. es

Perustelu

Vaihto luontoissuorituksina yksityishenkilöiden kesken olisi rajattava pieniin määriin, sillä muussa tapauksessa voitaisiin olettaa, että vaihtamista yleensä ei pidetä kaupankäyntinä.

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 2 kohta

Komission teksti

(2) 'kasvien lisäysaineistolla' **kasvia tai kasveja, joita voidaan käyttää** ja jotka on tarkoitettu **käytettäväksi kokonaisten** kasvien tuottamiseen;

Tarkistus

(2) 'kasvien lisäysaineistolla' **siemeniä, kasvinosia ja mitä tahansa kasviaineistoa**, jotka on tarkoitettu kasvien **lisäämiseen ja** tuottamiseen;

Or. es

Perustelu

Tarkistus on johdonmukainen siemen- ja kasvialan nykyisessä lainsäädännössä hyväksytyt määritelmän kanssa.

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi 6 artikla

Komission teksti

Ammattimaisten toimijoiden on varmistettava, että niiden valvonnassa tuotettu ja markkinoilla saataville asetettu kasvien lisäysaineisto täyttää tämän asetuksen mukaiset vaatimukset.

Tarkistus

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Or. es

Perustelu

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi 10 artikla – 6 kohta

Komission teksti

(6) 'esiperusaineistolla' tuotannon

Tarkistus

(6) 'esiperusaineistolla'

ensimmäisessä vaiheessa olevaa kasvien lisäysaineistoa, joka on tarkoitettu muiden lisäysaineistoluokkien tuotantoon;

'esiperusaineistolla' tuotannon ensimmäisessä vaiheessa olevaa kasvien lisäysaineistoa, joka on tarkoitettu muiden lisäysaineistoluokkien tuotantoon **ja joka täyttää tälle luokalle asetetut vaatimukset**;

Or. es

Perustelu

Aineisto luetaan kuuluvaksi tiettyyn luokkaan ja nimetään sellaiseksi yhtäältä, kun sen alkuperä on vahvistettu ja toisaalta, kun se täyttää lainsäädännössä asetetut vaatimukset. Molempien ehtojen on täytyttävä, jotta aineisto voidaan määritellä tiettyyn luokkaan kuuluvaksi. Määritelmään on lisättävä voimassa olevissa säädöksissä vahvistettujen vaatimusten täyttäminen.

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi 10 artikla – 7 kohta

Komission teksti

(7) 'perusaineistolla' esiperusaineistosta tuotettua kasvien lisäysaineistoa, joka on tarkoitettu sertifioidun aineiston tuotantoon;

Tarkistus

(7) 'perusaineistolla' esiperusaineistosta tuotettua kasvien lisäysaineistoa, joka on tarkoitettu sertifioidun aineiston tuotantoon **ja joka täyttää tälle luokalle asetetut vaatimukset**;

Or. es

Perustelu

Aineisto luetaan kuuluvaksi tiettyyn luokkaan ja nimetään sellaiseksi yhtäältä, kun sen alkuperä on vahvistettu ja toisaalta, kun se täyttää lainsäädännössä asetetut vaatimukset. Molempien ehtojen on täytyttävä, jotta aineisto voidaan määritellä tiettyyn luokkaan kuuluvaksi. Määritelmään on lisättävä voimassa olevissa säädöksissä vahvistettujen vaatimusten täyttäminen.

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi 10 artikla – 8 kohta

Komission teksti

(8) 'sertifioidulla aineistolla' **esiperus- tai**

Tarkistus

(8) 'sertifioidulla aineistolla' **kasvien**

perusaineistosta *tuotettua kasvien lisäysaineistoa*;

lisäysaineistoa, joka on tuotettu perusaineistosta, muusta sertifioidusta aineistosta tai tapauksen mukaan aineistosta, joka on peräisin perusaineistoa edeltävän sukupolven aineistosta ja joka täyttää tälle luokalle asetetut vaatimukset;

Or. es

Perustelu

Aineistojen määritelmät eivät ole selvät.

Tarkistus 18

**Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 9 kohta**

Komission teksti

(9) 'vakioaineistolla' muuta kasvien lisäysaineistoa kuin esiperus-, perus- tai sertifioitua aineistoa;

Tarkistus

(9) 'vakioaineistolla' muuta kasvien lisäysaineistoa kuin esiperus-, perus- tai sertifioitua aineistoa, *jonka lajikkeet ovat tunnistettavia ja puhtaita ja joka täyttää tämän asetuksen vaatimukset*;

Or. es

Perustelu

Aineisto luetaan kuuluvaksi tiettyyn luokkaan ja nimetään sellaiseksi yhtäältä, kun sen alkuperä on vahvistettu ja toisaalta, kun se täyttää lainsäädännössä asetetut vaatimukset. Molempien ehtojen on täytyttävä, jotta aineisto voidaan määritellä tiettyyn luokkaan kuuluvaksi. Määritelmään on lisättävä voimassa olevissa säädöksissä vahvistettujen vaatimusten täyttäminen.

Tarkistus 19

**Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 9 a kohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(9 a) 'kaupallisella aineistolla' kasvien lisäysaineistoa, joka on ainoastaan lajiltaan tunnistettavaa ja joka täyttää

tämän asetuksen vaatimukset;

Or. es

Perustelu

Aineistojen määritelmät eivät ole selvät. Komission ehdotuksessa 'kaupallisen aineiston' luokka on jätetty pois, joten se on palautettava.

Tarkistus 20

**Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 10 kohta**

Komission teksti

(10) 'luokalla' esiperusaineistoa, perusaineistoa, sertifioitua aineistoa tai vakioaineistoa.

Tarkistus

(10) 'luokalla' jokaista tässä asetuksessa säädettyä kasviaineiston luokkaa.

Or. es

Perustelu

Määritelmän olisi oltava sellainen, että siinä määritellään määritelmän kohde eikä sellainen, että määritelmän kohde korvataan kohteen muodostavilla osilla.

Tarkistus 21

**Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 3 kohta**

Komission teksti

3. Siirretään komissiolle 140 artiklan mukaisesti valta antaa delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan liitettä I sen mukauttamiseksi teknisen ja tieteellisen tietämyksen sekä taloustietojen kehittymiseen.

Tarkistus

3. Komission olisi esitettävä tavallisessa lainsäätämisyjärjestyksessä säädösehdotus liitteessä I olevan luettelon mukauttamiseksi, muuttamiseksi, ajan tasalle saattamiseksi tai uusien lajien lisäämiseksi luetteloon.

Or. es

Perustelu

Tämä liitteessä I oleva sukujen ja lajien luettelo on niin tärkeä, että muutokset siihen olisi

tehtävä tavallisessa lainsäätämisyjärjestyksessä.

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Siirretään komissiolle 140 artiklan mukaisesti valta antaa delegoituja säädöksiä, joissa luetellaan ne suvut ja lajit, joihin kuuluvaa kasvien lisäysaineistoa ei saa asettaa saataville markkinoilla 2 kohdassa tarkoitettuna vakioaineistona.

Tarkistus

3. Ne suvut ja lajit, joihin kuuluvaa kasvien lisäysaineistoa ei saa asettaa saataville markkinoilla 2 kohdassa tarkoitettuna vakioaineistona, **luetellaan liitteessä I a. Komission olisi esitettävä tavallisessa lainsäätämisyjärjestyksessä säädösehdotus kyseisessä liitteessä olevan luettelon mukauttamiseksi, muuttamiseksi, ajan tasalle saattamiseksi tai uusien lajien lisäämiseksi luetteloon.**

Or. es

Perustelu

Nykyään on aloja, joilla markkinoilla saataville asetettavien aineistojen sertifiointi on pakollista. Näihin markkinoihin ei pitäisi puuttua, sillä komissiolta on tulossa ehdotus aiheesta tämän asetusehdotuksen jälkeen. Tämä liitteen I a luettelo, jossa vahvistetaan ne suvut ja lajit, joiden virallinen sertifiointi on pakollinen, on niin tärkeä, että muutokset siihen olisi tehtävä tavallisessa lainsäätämisyjärjestyksessä.

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi 15 artikla

Komission teksti

15 artikla

Vaatimus kuulumisesta rekisteröityihin klooneihin

Klooniiin kuuluvaa kasvien lisäysaineistoa saa tuottaa ja asettaa sataville markkinoilla ainoastaan, jos kyseinen klooni on rekisteröity 51 artiklassa tarkoitettuun kansalliseen lajikerekisteriin tai 52 artiklassa

Tarkistus

Poistetaan.

tarkoitettuun unionin lajikerekisteriin.

Or. es

Perustelu

Säännös ei ole johdonmukainen asetusehdotuksessa esitetyn kloonin määritelmän kanssa. Klooni on pelkästään kasvitieteellinen käsite, joka kertoo ainoastaan, että kasveja on monistettu kasvien lisäysaineiston avulla, jolloin kasvit ovat geneettisesti identtisiä ja niitä on mahdoton erottaa toisistaan. Rekisteriin ei voida kirjata sellaista merkintää, jota ei voi erottaa toisesta rekisterimerkinnästä.

Tarkistus 24

**Ehdotus asetukseksi
16 artikla – 3 kohta**

Komission teksti

3. Kyseisissä delegoiduissa säädöksissä otetaan huomioon asiaankuuluvat kansainväliset tekniset ja tieteelliset standardisuositukset:

Tarkistus

3. Kyseisissä delegoiduissa säädöksissä otetaan huomioon asiaankuuluvat kansainväliset tekniset ja tieteelliset standardisuositukset, **joista voidaan mainita seuraavat:**

Or. es

Perustelu

Kansainvälisten teknisten ja tieteellisten standardisuositusten luettelo 3 kohdassa ei saisi rajoittaa, sillä tulevaisuudessa suosituksia voi tulla lisää.

Tarkistus 25

**Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 5 a kohta (uusi)**

Komission teksti

5 a. Vakioaineiston on kuuluttava virallisen valvonnan piiriin, joka suoritetaan jälkikäteen satunnaisotantaa käyttäen ja riskeihin perustuen.

Or. es

Perustelu

On lisättävä uusi 6 kohta vakioaineistolle, jonka tuotanto tapahtuu toimijan valvonnassa mutta jonka valvonnasta vastaavat jälkikäteen viranomaiset, olkoonkin satunnaisilla ja riskeihin perustuvilla tarkastuksilla.

Tarkistus 26

**Ehdotus asetukseksi
20 artikla – 3 kohta**

Komission teksti

3. Kyseisissä delegoiduissa säädöksissä otetaan huomioon soveltuvat kansainväliset tekniset ja tieteelliset standardisuositukset, **kuten**

Tarkistus

3. Kyseisissä delegoiduissa säädöksissä otetaan huomioon soveltuvat kansainväliset tekniset ja tieteelliset standardisuositukset, **joista voidaan mainita seuraavat:**

Or. es

Perustelu

Kansainvälisten teknisten ja tieteellisten standardisuositusten luetteloa 3 kohdassa ei saisi rajoittaa, sillä tulevaisuudessa suosituksia voi tulla lisää.

Tarkistus 27

**Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

1. Toimivaltainen viranomainen voi myöntää ammattimaisille toimijoille luvan suorittaa sertifiointia ja valmistaa viralliset etiketit virallisessa valvonnassa, kuten 22 artiklan a alakohdassa säädetään, ainoastaan jos ammattimainen toimija täyttää kaikki seuraavat edellytykset:

Tarkistus

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Or. es

Perustelu

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Tarkistus 28

Ehdotus asetukseksi 24 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Toimivaltaisten viranomaisten on 22 artiklan a alakohdassa tarkoitettua virallista valvontaa varten suoritettava **vähintään kerran vuodessa** auditointi sen varmistamiseksi, että ammattimainen toimija täyttää 23 artiklassa tarkoitetut vaatimukset.

Tarkistus

1. Toimivaltaisten viranomaisten on 22 artiklan a alakohdassa tarkoitettua virallista valvontaa varten suoritettava auditointi sen varmistamiseksi, että ammattimainen toimija täyttää 23 artiklassa tarkoitetut vaatimukset. ***Auditointien määrä on määritettävä sen todennäköisyyden perusteella, että kyseisiä vaatimuksia ei noudateta.***

Or. es

Perustelu

Vähintään kerran vuodessa suoritettava auditointi ei ole tarpeen – tärkeintä on, että auditointeja voidaan suorittaa, kun niihin on perusteltu syy.

Tarkistus 29

Ehdotus asetukseksi 24 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettujen tarkastusten, näytteenoton ja testauksen lisäksi toimivaltaiset viranomaiset voivat suorittaa myös muita viljelystarkastuksia ja näytteenottoa tai testausta, jos ***ammattimainen toimija sitä pyytää.***

Tarkistus

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettujen tarkastusten, näytteenoton ja testauksen lisäksi toimivaltaiset viranomaiset voivat suorittaa myös muita viljelystarkastuksia ja näytteenottoa tai testausta, jos ***niitä pidetään tarpeellisina.***

Or. es

Perustelu

Toimijat eivät saisi päättää mielivaltaisesti tarkastusten määrän lisäämisestä, vaan sen olisi perustuttava tarpeeseen.

Tarkistus 30

Ehdotus asetukseksi 36 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) sitä asettavat saataville markkinoilla pieninä määrinä muut henkilöt kuin ammattimaiset toimijat tai *sellaiset* ammattimaiset toimijat, *jotka työllistävät enintään 10 henkilöä ja joiden vuotuinen liikevaihto tai taseen loppusumma on enintään 2 miljoonaa euroa*;

Tarkistus

a) sitä **vastaavat lajikkeet ovat paikallisia ja vähämerkityksisiä ja sitä** asettavat saataville markkinoilla pieninä määrinä muut henkilöt kuin ammattimaiset toimijat tai ammattimaiset toimijat;

Or. es

Perustelu

Käsite ”pienet erikoismarkkinat” on määriteltävä selvästi, jotta vältetään sen liian laajamittainen käyttö. Pienet erikoismarkkinat ovat paikallisia markkinoita, joilla asetetaan saataville lajikkeita, joilla on paikallista merkitystä. Suurin osa kasvien lisäysaineiston alan toimijoista on alle kymmenen työntekijän yrityksiä, joten mitään toimijaa ei voi syrjiä.

Tarkistus 31

Ehdotus asetukseksi 36 artikla – 3 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

c a) markkinoilla saataville asetettavat vuotuiset enimmäismäärät laji- ja toimijakohtaisesti.

Or. es

Perustelu

On vahvistettava markkinoilla saataville asettamisen enimmäismäärät, sillä muuten syntyy epävirallinen rinnakkaisjärjestelmä, jossa toimijat asettavat markkinoilla saataville rekisteröimättömien lajikkeiden siemeniä.

Tarkistus 32

Ehdotus asetukseksi 40 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Komissio vai täytäntöönpanosäädöksillä antaa jäsenvaltioille luvan hyväksyä tiukennettuja tuotanto- ja laatuvaatimuksia kuin ne, joita tarkoitetaan 16 artiklan 2 kohdassa, taikka tiukempia sertifiointisääntöjä kuin ne, joita tarkoitetaan 20 artiklan 1 kohdassa.

Tarkistus

1. Komissio vai täytäntöönpanosäädöksillä antaa jäsenvaltioille luvan hyväksyä tiukennettuja tuotanto- ja laatuvaatimuksia kuin ne, joita tarkoitetaan 16 artiklan 2 kohdassa, taikka tiukempia sertifiointisääntöjä kuin ne, joita tarkoitetaan 20 artiklan 1 kohdassa, ***tai III osastossa tarkoitettuja lajeja koskevia kansallisia säännöksiä.***

Or. es

Perustelu

Unionin säännöt ovat yleensä yleisiä ja niissä asetetaan vähimmäisvaatimukset, minkä vuoksi ne eivät välttämättä täysin kata kaikkia erityistapauksia. On olemassa paljon sellaisia jäsenvaltioiden kannalta merkittäviä lajeja, joille on olemassa erityisiä säännöksiä ja jopa kansallisia sertifiointijärjestelmiä. Nämä on mainittava tässä asetuksessa. Kyseiset lajit vastaavat III osastossa tarkoitettuja lajeja, ja ne on mainittava tässä artiklassa.

Tarkistus 33

Ehdotus asetukseksi 48 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) siemenillä on asianomainen suku ja laji huomioon ottaen oltava tyydyttävä itävyys, joka tuottaa asianmukaisen määrän kasveja tiettyä alaa kohti kylvön jälkeen ja varmistaa tuotannon satoisuuden ja laadun;

Tarkistus

c) siemenillä on ***liitteessä I mainittu*** asianomainen suku ja laji huomioon ottaen oltava tyydyttävä itävyys ***ja lajipuhtaus***, joka tuottaa asianmukaisen määrän kasveja tiettyä alaa kohti kylvön jälkeen ja varmistaa tuotannon satoisuuden ja laadun;

Or. es

Perustelu

Nykyinen sanamuoto viittaa vain itävyyteen, mutta lajipuhtaus on erittäin tärkeä, sillä siemeniä, joiden joukossa on paljon epäpuhtauksia tai rikkakasveja, ei pitäisi asettaa

saataville markkinoilla. Tyydyttävään vaatimukseen on täsmennettävä. Tämän vuoksi ehdotetaan, että sovellettaisiin samoja vaatimuksia kuin liitteessä I oleviin lajeihin.

Tarkistus 34

Ehdotus asetukseksi 48 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Edellä olevan 1 kohdan a, b, c, d ja e alakohdassa esitettyjen vaatimusten noudattaminen on arvioitava soveltuvien kansainvälisten standardisusositusten perusteella:

Tarkistus

2. Edellä olevan 1 kohdan a, b, c, d ja e alakohdassa esitettyjen vaatimusten noudattaminen on arvioitava soveltuvien kansainvälisten standardisusositusten perusteella, **joista voidaan mainita seuraavat:**

Or. es

Perustelu

Kansainvälisten teknisten ja tieteellisten standardisusositusten luetteloa 2 kohdassa ei saisi rajoittaa, sillä tulevaisuudessa suosituksia voi tulla lisää.

Tarkistus 35

Ehdotus asetukseksi 51 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jokaisen jäsenvaltion on perustettava, julkaistava ja pidettävä ajan tasalla yksi yhteinen kansallinen **lajike- ja kloonirekisteri**, jäljempänä 'kansallinen lajikerekisteri'.

Tarkistus

1. Jokaisen jäsenvaltion on perustettava, julkaistava ja pidettävä ajan tasalla yksi yhteinen kansallinen **lajikerekisteri**, jäljempänä 'kansallinen lajikerekisteri'.

Or. es

Perustelu

Kloonit ja lajikkeet eivät sovi käsitteinä yhteen. Kloonattua aineistoa ei voida erottaa geneettisesti, sillä ei ole nimikettä (lajikenimeä lukuun ottamatta) eikä sitä tarkastella ennen rekisteröintiä.

Tarkistus 36

Ehdotus asetukseksi 52 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Kasvilajikeviraston on perustettava, julkaistava ja pidettävä ajan tasalla yksi yhteinen **lajike- ja kloonirekisteri**, jäljempänä 'unionin lajikerekisteri'. Unionin lajikerekisteriin on sisällyttävä

Tarkistus

1. Kasvilajikeviraston on perustettava, julkaistava ja pidettävä ajan tasalla yksi yhteinen **lajikerekisteri**, jäljempänä 'unionin lajikerekisteri'. Unionin lajikerekisteriin on sisällyttävä

Or. es

Perustelu

Kloonit ja lajikkeet eivät sovi käsitteinä yhteen. Kloonattua aineistoa ei voida erottaa geneettisesti, sillä ei ole nimikettä (lajikenimeä lukuun ottamatta) eikä sitä tarkastella ennen rekisteröintiä.

Tarkistus 37

Ehdotus asetukseksi 52 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) ne lajikkeet **ja kloonit**, jotka rekisteröidään suoraan unionin lajikerekisteriin V luvun mukaisesti; ja

Tarkistus

a) ne lajikkeet, jotka rekisteröidään suoraan unionin lajikerekisteriin V luvun mukaisesti; ja

Or. es

Perustelu

Kloonit ja lajikkeet eivät sovi käsitteinä yhteen. Kloonattua aineistoa ei voida erottaa geneettisesti, sillä ei ole nimikettä (lajikenimeä lukuun ottamatta) eikä sitä tarkastella ennen rekisteröintiä.

Tarkistus 38

Ehdotus asetukseksi 52 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) ne lajikkeet **ja klooneit**, jotka rekisteröidään kansallisiin lajikerekistereihin IV luvun mukaisesti ja joista jäsenvaltiot ilmoittavat kasvilajikevirastolle VI luvun mukaisesti.

Tarkistus

b) ne lajikkeet, jotka rekisteröidään kansallisiin lajikerekistereihin IV luvun mukaisesti ja joista jäsenvaltiot ilmoittavat kasvilajikevirastolle VI luvun mukaisesti.

Or. es

Perustelu

Kloonit ja lajikkeet eivät sovi käsitteinä yhteen. Kloonnattua aineistoa ei voida erottaa geneettisesti, sillä ei ole nimikettä (lajikenimeä lukuun ottamatta) eikä sitä tarkastella ennen rekisteröintiä.

Tarkistus 39

Ehdotus asetukseksi 54 artikla

Komission teksti

54 artikla

Klooneja koskevat tiedot

Kloonien osalta kansallisten lajikerekistereiden ja unionin lajikerekisterin on sisällettävä vähintään

a) sen suvun tai lajin nimi, johon kyseinen klooni kuuluu;

b) viite, jolla se lajike, johon kyseinen klooni kuuluu, on rekisteröity kansalliseen lajikerekisteriin tai unionin lajikerekisteriin;

c) sen lajikkeen nimi, johon klooni kuuluu, sekä ennen tämän asetuksen voimaantuloa markkinoilla saataville asetettujen lajikkeiden osalta tarvittaessa synonyymit;

Tarkistus

Poistetaan.

d) kloonin rekisteröintipäivä ja tarvittaessa rekisteröinnin uusimispäivä;

e) rekisteröinnin voimassaolon päättymisaika;

f) tarvittaessa maininta siitä, että se lajike, johon klooni kuuluu, on rekisteröity virallisesti tunnustetulla kuvauksella, johon sisältyy myös kyseisen lajikkeen alkuperäalue;

g) tarvittaessa maininta siitä, että klooni sisältää muuntogeenistä organismia tai koostuu siitä.

Or. es

Perustelu

Kloonit ja lajikkeet eivät sovi käsitteinä yhteen. Kloonattua aineistoa ei voida erottaa geneettisesti, sillä ei ole nimikettä (lajikenimeä lukuun ottamatta) eikä sitä tarkastella ennen rekisteröintiä.

Tarkistus 40

Ehdotus asetukseksi 55 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Silloin kun jäsenvaltio antaa kasvilajikevirastolle tiedoksi lajikkeen ***tai kloonin*** VI luvun mukaisesti, unionin lajikerekisteriin on 53 ja 54 artiklan nojalla vaadittujen tietojen lisäksi sisällytettävä

Tarkistus

Silloin kun jäsenvaltio antaa kasvilajikevirastolle tiedoksi lajikkeen VI luvun mukaisesti, unionin lajikerekisteriin on 53 ja 54 artiklan nojalla vaadittujen tietojen lisäksi sisällytettävä

Or. es

Perustelu

Käsite ei ole johdonmukainen kloonin määritelmän kanssa. Kloonattua aineistoa ei voida erottaa geneettisesti, sillä ei ole nimikettä (lajikenimeä lukuun ottamatta) eikä sitä tarkastella ennen rekisteröintiä.

Tarkistus 41

Ehdotus asetukseksi 55 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) viite, jolla lajike ***tai klooni*** on rekisteröity kansallisiin lajikerekistereihin.

Tarkistus

b) viite, jolla lajike on rekisteröity kansallisiin lajikerekistereihin.

Or. es

Perustelu

Käsite ei ole johdonmukainen kloonin määritelmän kanssa. Kloonattua aineistoa ei voida erottaa geneettisesti, sillä ei ole nimikettä (lajikenimeä lukuun ottamatta) eikä sitä tarkastella ennen rekisteröintiä.

Tarkistus 42

Ehdotus asetukseksi 65 artikla

Komission teksti

65 artikla

1. Klooni voidaan sisällyttää kansalliseen lajikerekisteriin tai unionin lajikerekisteriin ainoastaan, jos se täyttää seuraavat vaatimukset:

a) se kuuluu sellaisiin sukuihin tai lajeihin, joilla on erityinen merkitys tietyillä markkinasektoreilla ja jotka on luetteloitu 3 kohdan nojalla;

b) se kuuluu lajikkeeseen, joka on rekisteröity kansalliseen lajikerekisteriin IV luvun nojalla tai unionin lajikerekisteriin V luvun nojalla;

c) se on geneettisesti valikoitu;

d) sillä on sopiva nimi.

2. Jotta voidaan määrittää tämän artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettu nimen sopivuus, sovelletaan 64 artiklan säännöksiä tarvittavin muutoksin. Edellä 64 artiklassa olevia viittauksia lajikkeisiin

Tarkistus

Poistetaan.

on pidettävä viittauksina klooneihin.

3. Siirretään komissiolle 140 artiklan mukaisesti valta antaa delegoituja säädöksiä, joilla luetteloidaan ne suvut ja lajit, joihin kuuluvilla klooneilla on erityistä merkitystä tietyillä markkinasektoreilla.

4. Siirretään komissiolle valta antaa 140 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa vahvistetaan seuraavat seikat:

a) se, että tiettyihin sukuihin tai lajeihin kuuluvat kloonit on valittava terveyden perusteella niiden sisällyttämiseksi kansalliseen lajikerekisteriin tai unionin lajikerekisteriin; ja

b) edellä a alakohdassa tarkoitettua terveyteen perustuvaa valintaa koskevat vaatimukset.

Or. es

Perustelu

Kloonit ja lajikkeet eivät sovi käsitteinä yhteen. Kloonattua aineistoa ei voida erottaa geneettisesti, sillä ei ole nimikettä (lajikenimeä lukuun ottamatta) eikä sitä tarkastella ennen rekisteröintiä.

Tarkistus 43

Ehdotus asetukseksi 70 artikla

Komission teksti

Rekisteröintihakemuksen toimittamispäivä on päivä, jona 67 artiklassa säädetyt sisältövaatimukset **täyttävä** ja 68 artiklan nojalla hyväksytyssä muodossa **oleva hakemus toimitetaan toimivaltaiselle viranomaiselle.**

Tarkistus

Rekisteröintihakemuksen toimittamispäivä on päivä, jona **hakemus kirjattiin toimivaltaisen viranomaisen rekisteriin sen varmistamiseksi, että hakemus täyttää** 67 artiklassa säädetyt sisältövaatimukset ja **on** 68 artiklan nojalla hyväksytyssä muodossa.

Or. es

Perustelu

Hakemuspäivä ei voi olla päivä, jona hakemus toimitetaan toimivaltaiselle viranomaiselle, sillä hakemuksen toimitus- ja lähetyspäivä eivät ehkä osu yhteen. Loogisempaa on, että hakemuspäivä on päivä, jona toimivaltainen viranomainen vastaanottaa hakemuksen.

Tarkistus 44

Ehdotus asetukseksi 73 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Hakija voi suorittaa 71 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun teknisen tutkimuksen tai osan siitä ainoastaan, jos toimivaltainen viranomainen on antanut sille luvan sitä varten. Hakijan suorittama tekninen tutkimus on toteutettava kyseiseen tarkoitukseen varatuissa tiloissa.

Tarkistus

1. Hakija voi suorittaa 71 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun teknisen tutkimuksen tai osan siitä ainoastaan, jos toimivaltainen viranomainen ***tai kasvilajikevirasto, ellei kasvilajikevirasto ole auditoinut toimivaltaista viranomaista asianomaisen lajin osalta 72 artiklan mukaisesti***, on antanut sille luvan sitä varten. Hakijan suorittama tekninen tutkimus on toteutettava kyseiseen tarkoitukseen varatuissa tiloissa.

Or. es

Perustelu

Jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen ei ehkä ole pätevä suorittamaan auditointia, jolloin yhteisön kasvilajikeviraston on suoritettava se.

Tarkistus 45

Ehdotus asetukseksi 73 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Toimivaltaisen viranomaisen on auditoitava hakijan toimitilat ja organisaatio ennen kuin se antaa luvan teknistä tutkimusta varten. Auditoinnilla on tarkistettava, soveltuvatko toimivaltaisen viranomaisen toimitilat ja organisaatio teknisen tutkimuksen suorittamiseen

Tarkistus

2. Toimivaltaisen viranomaisen ***tai tapauksen mukaan kasvilajikeviraston*** on auditoitava hakijan toimitilat ja organisaatio ennen kuin se antaa luvan teknistä tutkimusta varten. Auditoinnilla on tarkistettava, soveltuvatko toimivaltaisen viranomaisen toimitilat ja organisaatio teknisen tutkimuksen suorittamiseen

seuraavien osalta:

seuraavien osalta:

Or. es

Perustelu

Jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen ei ehkä ole pätevä suorittamaan auditointia, jolloin yhteisön kasvilajikeviraston on suoritettava se.

Tarkistus 46

**Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 4 kohta**

Komission teksti

4. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun auditoinnin perusteella toimivaltainen viranomainen voi tarvittaessa suosittaa hakijalle toimia, joilla varmistetaan hakijan toimitilojen ja organisaation sopivuus.

Tarkistus

4. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun auditoinnin perusteella toimivaltainen viranomainen ***tai tapauksen mukaan kasvilajikevirasto*** voi tarvittaessa suosittaa hakijalle toimia, joilla varmistetaan hakijan toimitilojen ja organisaation sopivuus.

Or. es

Perustelu

Jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen ei ehkä ole pätevä suorittamaan auditointia, jolloin yhteisön kasvilajikeviraston on suoritettava se.

Tarkistus 47

**Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 5 kohta**

Komission teksti

5. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun luvan ja auditoinnin lisäksi toimivaltainen viranomainen voi suorittaa lisäauditointeja ja tarvittaessa suosittaa hakijalle tietyn määräajan kuluessa sen toimitiloja ja organisaatiota koskevia korjaavia toimia.

Tarkistus

5. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun luvan ja auditoinnin lisäksi toimivaltainen viranomainen ***tai tapauksen mukaan kasvilajikevirasto*** voi suorittaa lisäauditointeja ja tarvittaessa suosittaa hakijalle tietyn määräajan kuluessa sen toimitiloja ja organisaatiota koskevia korjaavia toimia.

Perustelu

Jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen ei ehkä ole pätevä suorittamaan auditointia, jolloin yhteisön kasvilajikeviraston on suoritettava se.

Tarkistus 48**Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 5 kohta***Komission teksti*

Jos toimivaltainen viranomainen toteaa, että hakijan toimitilat ja organisaatio eivät ole soveltuvia, se voi peruuttaa 1 kohdassa tarkoitetun luvan tai muuttaa sitä.

Tarkistus

Jos toimivaltainen viranomainen ***tai tapauksen mukaan kasvilajikevirasto*** toteaa, että hakijan toimitilat ja organisaatio eivät ole soveltuvia, se voi peruuttaa 1 kohdassa tarkoitetun luvan tai muuttaa sitä.

Perustelu

Jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen ei ehkä ole pätevä suorittamaan auditointia, jolloin yhteisön kasvilajikeviraston on suoritettava se.

Tarkistus 49**Ehdotus asetukseksi
80 artikla – 1 kohta***Komission teksti*

Aiemmin rekisteröidyt lajikkeet ***ja kloonit***
1. Poiketen siitä, mitä 66–79 artiklassa säädetään, toimivaltaisten viranomaisten on rekisteröitävä kansallisiin lajikerekistereihin kaikki sellaiset lajikkeet, jotka on ennen tämän asetuksen voimaantuloa virallisesti hyväksytty tai rekisteröity luetteloihin tai rekistereihin, jotka jäsenvaltiot ovat perustaneet direktiivin 2002/53/EY 3 artiklan, direktiivin 2002/55/EY 3 artiklan 2 kohdan, direktiivin 2008/90/EY 7 artiklan

Tarkistus

Aiemmin rekisteröidyt lajikkeet
1. Poiketen siitä, mitä 66–79 artiklassa säädetään, toimivaltaisten viranomaisten on rekisteröitävä kansallisiin lajikerekistereihin kaikki sellaiset lajikkeet, jotka on ennen tämän asetuksen voimaantuloa virallisesti hyväksytty tai rekisteröity luetteloihin tai rekistereihin, jotka jäsenvaltiot ovat perustaneet direktiivin 2002/53/EY 3 artiklan, direktiivin 2002/55/EY 3 artiklan

4 kohdan ja direktiivin 68/193/ETY 5 artiklan nojalla, **ja kaikki sellaiset kloonit, jotka on rekisteröity direktiivin 68/193/ETY 5 artiklan, direktiivin 2008/90/EY 7 artiklan 4 kohdan, direktiivin 2008/62/EY II luvun ja direktiivin 2009/145/EY II luvun I jakson ja III luvun I jakson nojalla.**

2 kohdan, direktiivin 2008/90/EY 7 artiklan 4 kohdan ja direktiivin 68/193/ETY 5 artiklan nojalla.

Or. es

Perustelu

Säännös ei ole johdonmukainen asetusehdotuksessa esitetyn kloonin määritelmän kanssa. Kloonin on pelkästään kasvitieteellinen käsite, joka kertoo ainoastaan, että kasveja on monistettu kasvien lisäysaineiston avulla, jolloin kasvit ovat geneettisesti identtisiä ja niitä on mahdoton erottaa toisistaan. Rekisteriin ei voida kirjata sellaista merkintää, jota ei voi erottaa toisesta rekisterimerkinnästä.

Tarkistus 50

Ehdotus asetukseksi 90 artikla

Komission teksti

Tarkistus

90 artikla

Poistetaan.

Sovellettavat säännökset

1. Kloonin rekisteröimiseksi kansalliseen lajikerekisteriin sovelletaan 1, 2 ja 3 jaksoa tarvittavin muutoksin, lukuun ottamatta seuraavia säännöksiä:

a) 67 artiklassa tarkoitetut hakemusten sisältöä koskevat säännökset;

b) niitä lajikkeita koskevat säännökset, joista toimitetaan virallisesti tunnustettu kuvaus;

c) sellaisia lajikkeita, joilla on kestävä tai tyydyttävä viljely- ja/tai käyttöarvo, koskevat säännökset.

2. Hakemusten sisällön osalta sovelletaan 67 artiklan sijasta 92 artiklaa.

Or. es

Perustelu

Kloonit ja lajikkeet eivät sovi käsitteinä yhteen. Kloonattua aineistoa ei voida erottaa geneettisesti, sillä ei ole nimikettä (lajikenimeä lukuun ottamatta) eikä sitä tarkastella ennen rekisteröintiä.

Tarkistus 51

**Ehdotus asetukseksi
91 artikla**

Komission teksti

Tarkistus

91 artikla

Poistetaan.

Viiteasiakirjat

Kun 1, 2 ja 3 kohtaa sovelletaan kloonin rekisteröimiseksi kansalliseen lajikerokisteriin, viittaukset on tulkittava seuraavasti:

a) viittauksia lajikkeisiin on pidettävä viittauksina klooneihin;

b) viittauksia 56 artiklaan on pidettävä viittauksina 65 artiklaan;

c) viittauksia 60, 61 ja 62 artiklassa vahvistettuihin vaatimuksiin on pidettävä viittauksina 65 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 kohdassa vahvistettuihin vaatimuksiin;

d) viittauksia hakemusten sisältöä koskevaan 67 artiklaan on pidettävä viittauksina 92 artiklaan.

Or. es

Perustelu

Kloonit ja lajikkeet eivät sovi käsitteinä yhteen. Kloonattua aineistoa ei voida erottaa geneettisesti, sillä ei ole nimikettä (lajikenimeä lukuun ottamatta) eikä sitä tarkastella ennen rekisteröintiä.

Tarkistus 52

Ehdotus asetukseksi 92 artikla

Komission teksti

Tarkistus

92 artikla

Poistetaan.

Hakemusten sisältö

1. Kloonin rekisteröintiä kansalliseen lajikerekisteriin koskevaan hakemukseen on sisällyttävä

- a) rekisteröintipyyntö;***
- b) sen lajikkeen tunnistaminen, johon kyseinen kloonin kuuluu;***
- c) hakijan, tai tarvittaessa yhteishakijoiden, nimi ja osoite, ja edustajan tai edustajien valtuudet;***
- d) väliaikainen nimi;***
- e) kloonin ylläpitämisestä vastaavan henkilön nimi ja osoite ja tarvittaessa viitenumero;***
- f) kloonin tärkeimpien ominaispiirteiden kuvaus ja täytetty tekninen kyselykaavake, jos sellainen on käytettävissä;***
- g) kloonin maantieteellinen alkuperä;***
- h) tieto siitä, onko kloonin rekisteröity johonkin toiseen kansalliseen lajikerekisteriin tai unionin lajikerekisteriin tai onko hakijan tiedossa, että kloonin rekisteröimistä kyseisiin rekistereihin koskeva hakemus on vireillä;***
- i) jos kloonin sisältää muuntogeenistä organismia tai koostuu siitä, näyttö siitä, että kyseiselle muuntogeeniselle organismille on myönnetty viljelylupa direktiivin 2001/18/EY tai asetuksen (EY) N:o 1829/2003 nojalla.***

2. Kloonin rekisteröimistä kansalliseen lajikerekisteriin koskevan hakemuksen mukana on toimitettava kloonista riittävän laadukas ja riittävän kokoinen

näyte.

Or. es

Perustelu

Kloonit ja lajikkeet eivät sovi käsitteinä yhteen. Kloonattua aineistoa ei voida erottaa geneettisesti, sillä ei ole nimikettä (lajikenimeä lukuun ottamatta) eikä sitä tarkastella ennen rekisteröintiä.

Tarkistus 53

**Ehdotus asetukseksi
93 artikla – otsikko**

Komission teksti

Tarkistus

Soveltamisalaa kuuluvat lajikkeet **ja kloonit**

Soveltamisalaa kuuluvat lajikkeet

Or. es

Perustelu

Kloonit ja lajikkeet eivät sovi käsitteinä yhteen. Kloonattua aineistoa ei voida erottaa geneettisesti, sillä ei ole nimikettä (lajikenimeä lukuun ottamatta) eikä sitä tarkastella ennen rekisteröintiä.

Tarkistus 54

**Ehdotus asetukseksi
93 artikla**

Komission teksti

Tarkistus

Tätä lukua sovelletaan lajikkeisiin **ja klooneihin**, joita ei ole rekisteröity mihinkään kansalliseen lajikerekisteriin 79 artiklan nojalla.

Tätä lukua sovelletaan lajikkeisiin, joita ei ole rekisteröity mihinkään kansalliseen lajikerekisteriin 79 artiklan nojalla.

Or. es

Perustelu

Kloonit ja lajikkeet eivät sovi käsitteinä yhteen. Kloonattua aineistoa ei voida erottaa geneettisesti, sillä ei ole nimikettä (lajikenimeä lukuun ottamatta) eikä sitä tarkastella ennen

rekisteröintiä.

Tarkistus 55

Ehdotus asetukseksi 94 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Lajikkeen ***tai kloonin*** rekisteröimiseksi unionin lajikerekisteriin sovelletaan IV lukua tarvittavin muutoksin, lukuun ottamatta seuraavia säännöksiä:

Tarkistus

1. Lajikkeen rekisteröimiseksi unionin lajikerekisteriin sovelletaan IV lukua tarvittavin muutoksin, lukuun ottamatta seuraavia säännöksiä:

Or. es

Perustelu

Käsite ei ole johdonmukainen kloonin määritelmän kanssa. Kloonattua aineistoa ei voida erottaa geneettisesti, sillä ei ole nimikettä (lajikenimeä lukuun ottamatta) eikä sitä tarkastella ennen rekisteröintiä.

Tarkistus 56

Ehdotus asetukseksi 94 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Nimien tarkastelun, lajikkeen ***ja kloonin*** ylläpitämisen ja rekisteröintimaksuista vapauttamisen osalta sovelletaan 1 kohdan a, b ja d alakohdassa tarkoitettujen säännösten sijasta 95, 96 ja 97 artiklaa.

Tarkistus

2. Nimien tarkastelun, lajikkeen ylläpitämisen ja rekisteröintimaksuista vapauttamisen osalta sovelletaan 1 kohdan a, b ja d alakohdassa tarkoitettujen säännösten sijasta 95, 96 ja 97 artiklaa.

Or. es

Perustelu

Käsite ei ole johdonmukainen kloonin määritelmän kanssa. Kloonattua aineistoa ei voida erottaa geneettisesti, sillä ei ole nimikettä (lajikenimeä lukuun ottamatta) eikä sitä tarkastella ennen rekisteröintiä.

Tarkistus 57

Ehdotus asetukseksi 94 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Kun IV lukua sovelletaan lajikkeen ***tai kloonin*** rekisteröimiseksi unionin lajikerekisteriin, viittaukset on tulkittava seuraavasti:

Tarkistus

3. Kun IV lukua sovelletaan lajikkeen rekisteröimiseksi unionin lajikerekisteriin, viittaukset on tulkittava seuraavasti:

Or. es

Perustelu

Käsite ei ole johdonmukainen kloonin määritelmän kanssa. Kloonattua aineistoa ei voida erottaa geneettisesti, sillä ei ole nimikettä (lajikenimeä lukuun ottamatta) eikä sitä tarkastella ennen rekisteröintiä.

Tarkistus 58

Ehdotus asetukseksi 96 artikla – otsikko

Komission teksti

Lajikkeiden ***ja kloonien*** ylläpitäminen

Tarkistus

Lajikkeiden ylläpitäminen

Or. es

Perustelu

Käsite ei ole johdonmukainen kloonin määritelmän kanssa. Kloonattua aineistoa ei voida erottaa geneettisesti, sillä ei ole nimikettä (lajikenimeä lukuun ottamatta) eikä sitä tarkastella ennen rekisteröintiä.

Tarkistus 59

Ehdotus asetukseksi 96 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Hakijan tai jonkin toisen henkilön, joka toimii hakijan kanssa yhteisestä sopimuksesta, on ylläpidettävä unionin

Tarkistus

1. Hakijan tai jonkin toisen henkilön, joka toimii hakijan kanssa yhteisestä sopimuksesta, on ylläpidettävä unionin

lajikerekisteriin rekisteröityjä lajikkeita **ja klooneja**. Kyseinen toinen henkilö on ilmoitettava kasvilajikevirastolle.

lajikerekisteriin rekisteröityjä lajikkeita. Kyseinen toinen henkilö on ilmoitettava kasvilajikevirastolle.

Or. es

Perustelu

Käsite ei ole johdonmukainen kloonin määritelmän kanssa. Kloonattua aineistoa ei voida erottaa geneettisesti, sillä ei ole nimikettä (lajikenimeä lukuun ottamatta) eikä sitä tarkastella ennen rekisteröintiä.

Tarkistus 60

Ehdotus asetukseksi 96 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun henkilön on säilytettävä lajikkeen **tai kloonin** ylläpitämistä koskevat tiedot. Kasvilajikeviraston on voitava milloin tahansa tarkistaa lajikkeen tai kloonin ylläpitäminen kyseisten tietojen perusteella. Tietojen on katettava myös esiperus-, perus-, sertifioidun ja vakioaineiston tuotanto sekä esiperusaineistoa edeltävät tuotantovaiheet.

Tarkistus

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun henkilön on säilytettävä lajikkeen ylläpitämistä koskevat tiedot. Kasvilajikeviraston on voitava milloin tahansa tarkistaa lajikkeen tai kloonin ylläpitäminen kyseisten tietojen perusteella. Tietojen on katettava myös esiperus-, perus-, sertifioidun ja vakioaineiston tuotanto sekä esiperusaineistoa edeltävät tuotantovaiheet.

Or. es

Perustelu

Käsite ei ole johdonmukainen kloonin määritelmän kanssa. Kloonattua aineistoa ei voida erottaa geneettisesti, sillä ei ole nimikettä (lajikenimeä lukuun ottamatta) eikä sitä tarkastella ennen rekisteröintiä.

Tarkistus 61

Ehdotus asetukseksi 96 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Kasvilajikeviraston on tarkastettava, miten ylläpitämistä toteutetaan, ja sitä

Tarkistus

4. Kasvilajikeviraston on tarkastettava, miten ylläpitämistä toteutetaan, ja sitä

varten se voi ottaa näytteitä lajikkeista **ja kloonista**.

varten se voi ottaa näytteitä lajikkeista.

Or. es

Perustelu

Käsite ei ole johdonmukainen kloonin määritelmän kanssa. Kloonattua aineistoa ei voida erottaa geneettisesti, sillä ei ole nimikettä (lajikenimeä lukuun ottamatta) eikä sitä tarkastella ennen rekisteröintiä.

Tarkistus 62

**Ehdotus asetukseksi
96 artikla – 5 kohta**

Komission teksti

5. Sen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten, jossa lajikkeen **tai kloonin** ylläpitäminen tapahtuu, on avustettava kasvilajikevirastoa ylläpidon valvonnassa.

Tarkistus

5. Sen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten, jossa lajikkeen ylläpitäminen tapahtuu, on avustettava kasvilajikevirastoa ylläpidon valvonnassa.

Or. es

Perustelu

Käsite ei ole johdonmukainen kloonin määritelmän kanssa. Kloonattua aineistoa ei voida erottaa geneettisesti, sillä ei ole nimikettä (lajikenimeä lukuun ottamatta) eikä sitä tarkastella ennen rekisteröintiä.

Tarkistus 63

**Ehdotus asetukseksi
106 artikla – 1 kohta – k alakohta**

Komission teksti

k) 'lähtöisyydellä' paikkaa, jossa metsikkö kasvaa;

Tarkistus

k) 'lähtöisyydellä' paikkaa, jossa **siemenlähde tai** metsikkö kasvaa;

Or. es

Perustelu

Siemenlähteillä olisi oltava sekä lähtöisyysalue että lähtöisyyspaikka, vrt. alkuperäalue.

Tarkistus 64

Ehdotus asetukseksi 106 artikla – 1 kohta – q alakohta

Komission teksti

q) 'testatulla' sellaisesta metsänviljelyaineiston perusaineistosta saatua, joka koostuu korkealaatuisista metsiköistä, siemenviljelyksistä, perheen vanhemmista, klooneista tai klooniyhdistelmistä;

Tarkistus

q) 'testatulla' sellaisesta metsänviljelyaineiston perusaineistosta saatua, joka koostuu korkealaatuisista metsiköistä, siemenviljelyksistä, perheen vanhemmista, klooneista tai klooniyhdistelmistä; **korkea laatu täytyy osoittaa vertailututkimuksilla tai arvioida metsänviljelyaineiston perusaineiston osatekijöistä tehdyllä geneettisellä arviolla;**

Or. es

Perustelu

Tehdään lisäys nykyisen direktiivin mukaisesti.

Tarkistus 65

Ehdotus asetukseksi 110 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on rajattava luokkiin "siemenlähde tunnettu" ja "valikoitu" kuuluvan metsänviljelyaineiston tuottamiseen tarkoitetun metsiköistä tai siemenlähteistä muodostuvan metsänviljelyaineiston perusaineiston lähtöisyysalueet.

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on **liitteen IX lajien osalta** rajattava luokkiin "siemenlähde tunnettu" ja "valikoitu" kuuluvan metsänviljelyaineiston tuottamiseen tarkoitetun metsiköistä tai siemenlähteistä muodostuvan metsänviljelyaineiston perusaineiston lähtöisyysalueet.

Or. es

Perustelu

Olisi täsmennettävä, minkä lajien osalta lähtöisyysalueet on rajattava.

Tarkistus 66

Ehdotus asetukseksi 112 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jokaisen jäsenvaltion on laadittava, julkaistava ja pidettävä ajan tasalla tiivistelmä kansallisesta rekisteristä kansallisen luettelon muodossa.

Tarkistus

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Or. es

Perustelu

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Tarkistus 67

Ehdotus asetukseksi 112 artikla – 4 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) luokka, *jonka tuottamiseen metsänviljelyaineiston perusaineisto on tarkoitettu*;

Tarkistus

b) *metsänviljelyaineiston* luokka;

Or. es

Perustelu

Olisi viitattava pikemminkin metsänviljelyaineiston luokkaan käyttötarkoituksen perusteella kuin luokkaan, jonka tuottamiseen metsänviljelyaineiston perusaineisto on tarkoitettu.

Tarkistus 68

Ehdotus asetukseksi 112 artikla – 4 kohta – f alakohta – i alakohta

Komission teksti

i) luokkaan ”siemenlähde tunnettu” kuuluvan metsänviljelyaineiston tuottamiseen tarkoitettusta metsänviljelyaineiston perusaineistosta:

Tarkistus

i) luokkaan ”siemenlähde tunnettu” kuuluvan metsänviljelyaineiston tuottamiseen tarkoitettusta metsänviljelyaineiston perusaineistosta:

lähtöisyysalue sekä pituus- ja leveysvyöhykkeen mukaan määritelty maantieteellinen sijainti;

lähtöisyysalue sekä pituus- ja **leveysasteen tai pituus- ja** leveysvyöhykkeen mukaan määritelty maantieteellinen sijainti;

Or. es

Perustelu

Samat säännökset kuin luokassa ”valikoitu”.

Tarkistus 69

**Ehdotus asetukseksi
117 artikla – 4 kohta**

Komission teksti

4. Liitteessä IX lueteltuihin lajeihin ja keinollisiin risteymiin kuuluvaa metsänviljelyaineistoa saa asettaa saataville markkinoilla ainoastaan luokassa ”valikoitu”, jos se on joukkolisätty siemenistä.

Tarkistus

4. Liitteessä IX lueteltuihin lajeihin ja keinollisiin risteymiin kuuluvaa metsänviljelyaineistoa, **jota joukkolisätään kasvullisesti**, saa asettaa saataville markkinoilla ainoastaan luokassa ”valikoitu”, jos se on joukkolisätty siemenistä.

Or. es

Perustelu

Kyseisen tapauksen erityispiirre on jäänyt pois.

Tarkistus 70

**Ehdotus asetukseksi
124 artikla – 1 kohta – a alakohta**

Komission teksti

a) edellä olevan 122 artiklan 1 kohdan nojalla annetun kantatodistuksen numero tai numerot tai viittaus käytettävissä olevaan 122 artiklan 4 kohdan mukaiseen muuhun asiakirjaan;

Tarkistus

Poistetaan.

Or. es

Perustelu

Tämän alakohdan tarkoitus ei ole selvä. Samoja tietoja vaaditaan jo 123 artiklassa, eikä ole tarpeen täsmentää sitä, miten kantatodistus on annettu.

Tarkistus 71

Ehdotus asetukseksi 140 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Siirretään **11 artiklan 3 kohdassa, 13 artiklan 3 kohdassa, 14 artiklan 3 kohdassa, 15 artiklan 5 kohdassa, 16 artiklan 2 kohdassa, 17 artiklan 4 kohdassa, 18 artiklan 4 kohdassa, 18 artiklan 6 kohdassa, 20 artiklan 4 kohdassa, 21 artiklan 5 kohdassa, 23 artiklan 3 kohdassa, 30 artiklan 4 kohdassa, 32 artiklan 1 kohdassa, 33 artiklan 3 kohdassa, 34 artiklan 6 kohdassa, 36 artiklan 4 kohdassa, 38 artiklan 4 kohdassa, 39 artiklan 3 kohdassa, 44 artiklan 1 kohdassa, 56 artiklan 5 kohdassa, 56 artiklan 6 kohdassa, 59 artiklan 2 kohdassa, 64 artiklan 4 kohdassa, 65 artiklan 3 kohdassa, 67 artiklan 2 kohdassa, 72 artiklan 2 kohdassa, 74 artiklan 1 kohdassa, 119 artiklassa, 124 artiklan 4 kohdassa, 127 artiklassa, 131 artiklan 2 kohdassa, 135 artiklan 4 kohdassa ja 138 artiklan 1 kohdassa** tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä komissiolle määräämättömäksi ajaksi tämän asetuksen voimaantulopäivästä.

Tarkistus

2. Siirretään 14 artiklan 3 kohdassa, 16 artiklan 2 ja 4 kohdassa, 17 artiklan 4 kohdassa, 18 artiklan 4 ja 5 kohdassa, 20 artiklan 2 ja 4 kohdassa, 21 artiklan 5 kohdassa, 23 artiklan 3 kohdassa, **24 artiklan 4 kohdassa, 30 artiklan 4 kohdassa, 32 artiklan 1 kohdassa, 33 artiklan 3 kohdassa, 34 artiklan 6 kohdassa, 36 artiklan 3 kohdassa, 38 artiklan 6 kohdassa, 39 artiklan 3 kohdassa, 56 artiklan 5 ja 6 kohdassa, 59 artiklan 2 kohdassa, 64 artiklan 4 kohdassa, 67 artiklan 3 kohdassa, 72 artiklan 2 kohdassa, 73 artiklan 3 kohdassa, 74 artiklan 1 kohdassa, 87 artiklan 3 kohdassa, 107 artiklan 4 kohdassa, 119 artiklassa, 124 artiklan 4 kohdassa, 127 artiklassa, 131 artiklan 2 kohdassa ja 135 artiklan 3 kohdassa** tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä komissiolle **viiden vuoden** ajaksi tämän asetuksen voimaantulopäivästä. **Komissio laatii siirrettyä säädösvaltaa koskevan kertomuksen viimeistään yhdeksän kuukautta ennen tämän viiden vuoden kauden päättymistä. Säädösvallan siirtoa jatketaan ilman eri toimenpiteitä samanpituisiksi kausiksi, jollei Euroopan parlamentti tai neuvosto vastusta tällaista jatkamista viimeistään kolme kuukautta ennen kunkin kauden päättymistä.**

Or. es

Osa tämän artiklan viittauksista on virheellisiä ja epätäydellisiä, ja niitä on muutettava. Lisäksi komissiolle ei pitäisi siirtää valtaa antaa delegoituja säädöksiä määräämättömäksi ajaksi, vaan viiden vuoden ajaksi, jonka jälkeen säädösvallan siirtoa jatketaan ilman eri toimenpiteitä, jollei Euroopan parlamentti tai neuvosto vastusta tällaista jatkamista.

Tarkistus 72

Ehdotus asetukseksi 140 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa **11 artiklan 3 kohdassa, 13 artiklan 3 kohdassa, 14 artiklan 3 kohdassa, 15 artiklan 5 kohdassa, 16 artiklan 2 kohdassa, 17 artiklan 4 kohdassa, 18 artiklan 4 kohdassa, 18 artiklan 6 kohdassa, 20 artiklan 4 kohdassa, 21 artiklan 5 kohdassa, 23 artiklan 3 kohdassa, 30 artiklan 4 kohdassa, 32 artiklan 1 kohdassa, 33 artiklan 3 kohdassa, 34 artiklan 6 kohdassa, 36 artiklan 4 kohdassa, 38 artiklan 4 kohdassa, 39 artiklan 3 kohdassa, 44 artiklan 1 kohdassa, 56 artiklan 5 kohdassa, 56 artiklan 6 kohdassa, 59 artiklan 2 kohdassa, 64 artiklan 4 kohdassa, 65 artiklan 3 kohdassa, 67 artiklan 2 kohdassa, 72 artiklan 2 kohdassa, 74 artiklan 1 kohdassa, 119 artiklassa, 124 artiklan 4 kohdassa, 127 artiklassa, 131 artiklan 2 kohdassa, 135 artiklan 4 kohdassa ja 138 artiklan 1 kohdassa** tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, tai jonakin myöhempänä, päätöksessä mainittuna päivänä. Päätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN.

Tarkistus

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 14 artiklan 3 kohdassa, 16 artiklan 2 ja 4 kohdassa, 17 artiklan 4 kohdassa, 18 artiklan 4 ja 5 kohdassa, 20 artiklan 2 ja 4 kohdassa, 21 artiklan 5 kohdassa, 23 artiklan 3 kohdassa, 24 artiklan 4 kohdassa, 30 artiklan 4 kohdassa, 32 artiklan 1 kohdassa, 33 artiklan 3 kohdassa, 34 artiklan 6 kohdassa, 36 artiklan 3 kohdassa, 38 artiklan 6 kohdassa, 39 artiklan 3 kohdassa, 56 artiklan 5 ja 6 kohdassa, 59 artiklan 2 kohdassa, 64 artiklan 4 kohdassa, 67 artiklan 3 kohdassa, 72 artiklan 2 kohdassa, 73 artiklan 3 kohdassa 74 artiklan 1 kohdassa, 87 artiklan 3 kohdassa, 107 artiklan 4 kohdassa, 119 artiklassa, 124 artiklan 4 kohdassa, 127 artiklassa, 131 artiklan 2 kohdassa ja 135 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, tai jonakin myöhempänä, päätöksessä mainittuna päivänä. Päätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN.

Perustelu

Osa tämän artiklan viittauksista on virheellisiä ja epätäydellisiä, ja niitä on muutettava.

Tarkistus 73

**Ehdotus asetukseksi
140 artikla – 5 kohta**

Komission teksti

5. Edellä olevien **11 artiklan 3 kohdan**, **13 artiklan 3 kohdan**, 14 artiklan 3 kohdan, **15 artiklan 5 kohdan**, 16 artiklan 2 kohdan, 17 artiklan 4 kohdan, 18 artiklan 4 **kohdan**, **18 artiklan 6 kohdan**, 20 artiklan 4 kohdan, 21 artiklan 5 kohdan, 23 artiklan 3 kohdan, 30 artiklan 4 kohdan, 32 artiklan 1 kohdan, 33 artiklan 3 kohdan, 34 artiklan 6 kohdan, 36 artiklan 4 kohdan, 38 artiklan 4 kohdan, 39 artiklan 3 kohdan, **44 artiklan 1 kohdan**, 56 artiklan 5 **kohdan**, **56 artiklan 6 kohdan**, 59 artiklan 2 kohdan, 64 artiklan 4 kohdan, **65 artiklan 3 kohdan**, 67 artiklan 2 kohdan, 72 artiklan 2 kohdan, 74 artiklan 1 kohdan, 119 artiklan, 124 artiklan 4 kohdan, 127 artiklan, 131 artiklan 2 kohdan, 135 artiklan 4 kohdan **ja 138 artiklan 1 kohdan** nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaika jatketaan kahdella kuukaudella.

Tarkistus

5. Edellä olevien 14 artiklan 3 kohdan, 16 artiklan 2 **ja 4** kohdan, 17 artiklan 4 kohdan, 18 artiklan 4 **ja 5** kohdan, 20 artiklan 2 **ja 4** kohdan, 21 artiklan 5 kohdan, 23 artiklan 3 kohdan, **24 artiklan 4 kohdan**, 30 artiklan 4 kohdan, 32 artiklan 1 kohdan, 33 artiklan 3 kohdan, 34 artiklan 6 kohdan, 36 artiklan 3 kohdan, 38 artiklan 6 kohdan, 39 artiklan 3 kohdan, 56 artiklan 5 ja 6 kohdan, 59 artiklan 2 kohdan, 64 artiklan 4 kohdan, 67 artiklan 3 kohdan, 72 artiklan 2 kohdan, **73 artiklan 3 kohdan**, 74 artiklan 1 kohdan, **87 artiklan 3 kohdan**, **107 artiklan 4 kohdan** 119 artiklan, 124 artiklan 4 kohdan, 127 artiklan, 131 artiklan 2 kohdan **ja** 135 artiklan 3 kohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaika jatketaan kahdella kuukaudella.

Osa tämän artiklan viittauksista on virheellisiä ja epätäydellisiä, ja niitä on muutettava.

Tarkistus 74

Ehdotus asetukseksi

Liite I a (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

Liite I a

SUVUT JA LAJIT, JOIDEN VIRALLINEN SERTIFIOINTI ON PAKOLLINEN

Agrostis canina L.

Agrostis capillaris L.

Agrostis gigantea Roth

Agrostis stolonifera L.

Alopecurus pratensis L.

Arachis hypogaea L.

*Arrhenatherum elatius (L.) P. Beauv. ex
J. Presl et C. Presl*

Avena nuda L.

*Avena sativa L. (myös A. byzantina K.
Koch)*

Avena strigosa Schreb.

Beta vulgaris L.

Brassica juncea (L.) Czern.

Brassica napus L.

Brassica nigra (L.) W. D. J. Koch

Brassica oleracea L.

Brassica rapa L.

Bromus catharticus Vahl

Bromus sitchensis Trin.

Cannabis sativa L.

Carthamus tinctorius L.

Citrus L.
Cynodon dactylon (L.) Pers.
Dactylis glomerata L.
Festuca arundinacea Schreb.
Festuca filiformis Pourr.
Festuca ovina L.
Festuca pratensis Huds.
Festuca rubra L.
Festuca trachyphylla (Hack.) Krajina
× Festulolium Asch. et Graebn.
Galega orientalis Lam.
Glycine max (L.) Merrill
Gossypium L.
Hedysarum coronarium L.
Helianthus annuus L.
Hordeum vulgare L.
Linum usitatissimum L.
Lolium × boucheanum Kunth
Lolium multiflorum Lam.
Lolium perenne L.
Lotus corniculatus L.
Lupinus albus L.
Lupinus angustifolius L.
Lupinus luteus L.
Medicago lupulina L.
Medicago sativa L.
Medicago × varia T. Martyn
Onobrychis viciifolia Scop.
Oryza sativa L.
Papaver somniferum L.
Phalaris acuatata L.
Phalaris canariensis L.
Phleum nodosum L. (aiemmin Phleum

bertolonii DC.)
Phleum pratense L.
Pisum sativum L.
Poa annua L.
Poa nemoralis L.
Poa palustris L.
Poa pratensis L.
Poa trivialis L.
Raphanus sativus L.
Secale cereale L.
Sinapis alba L.
Solanum tuberosum L.
Sorghum bicolor (L.) Moench
Sorghum bicolor (L.) Moench × *Sorghum*
sudanense (Piper) Stapf
Sorghum sudanense (Piper) Stapf
Trifolium alexandrinum L.
Trifolium hybridum L.
Trifolium incarnatum L.
Trifolium pratense L.
Trifolium repens L.
Trifolium resupinatum L.
Trigonella foenum-graecum L.
× *Triticosecale* Wittm. ex A. Camus
Triticum aestivum L.
Triticum durum Desf.
Triticum spelta L.
Vicia faba L.
Vicia pannonica Crantz
Vicia sativa L.
Vicia villosa Roth
Vitis L., ainoastaan perusrungot tai
juurtuneet taimet
Zea mays L.

